



w w w . f l y t e k i t a l i a . c o m



ZIP

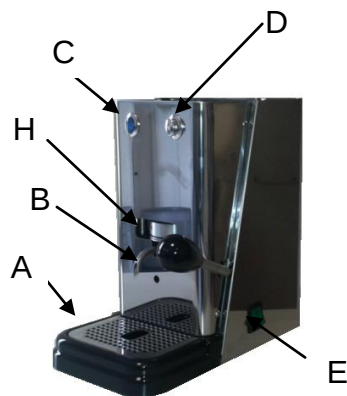
Manuale d'uso e manutenzione
Operations and maintenance manual
Betriebs- und Wartungsanleitung
CE

100% MADE IN ITALY



Tecno Meccanica S.r.l.
Tutti i diritti sono riservati

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, copiata o divulgata con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta della Tecno Meccanica S.r.l.



- A. Vaschetta raccogli acqua;
- B. Beccuccio erogazione caffè;
- C. Spia di riscaldamento;
- D. Interruttore erogazione caffè;
- E. Interruttore accensione macchina;
- F. Manopola;
- G. Serbatoio acqua;
- H. Sede inserimento cialda.

INDICE

Indicazioni generali di sicurezza.....	P. 03
Smaltimento.....	P. 03
Caratteristiche tecniche.....	P. 03
Installazione.....	P. 03
Riempimento serbatoio.....	P. 03
Collegamento alla rete elettrica.....	P. 04
Beccuccio erogazione caffè.....	P. 04
Accensione.....	P. 04
Come fare il caffè.....	P. 05
Pulizia del gruppo erogatore e del beccuccio.....	P. 05
Pulizia della macchina.....	P. 05
Anomalie e possibili soluzioni.....	P. 06
Condizioni di garanzia.....	P. 07

Vi ringraziamo per aver scelto la macchina da caffè ZIP, un prodotto di alta qualità progettato, sviluppato, fabbricato e collaudato totalmente in Italia. **Questo prodotto è una macchina da caffè a cialde ad utilizzo prevalentemente domestico.**

Vi ricordiamo di utilizzare esclusivamente le cialde del Vostro Fornitore; l'uso di cialde diverse da quelle per le quali la macchina è stata concepita possono dare uno scarso risultato della qualità del caffè.

INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Di seguito sono riassunte alcune indicazioni generali di sicurezza:

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di procedere alla messa in funzione della macchina;
- Non effettuare mai alcuna operazione con le mani umide o bagnate;
- Non coprire mai la macchina, neppure parzialmente, con strofinacci o con teli di protezione;
- Non mettere le mani in prossimità del beccuccio erogazione caffè (rif. B) durante il funzionamento;
- Non immergere la macchina in acqua per la pulizia;
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni soltanto se vengono adeguatamente sorvegliati, se sono istruiti all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, e se ne capiscono i rischi connessi. Operazioni di pulizia e/o manutenzione non devono essere effettuate da parte di bambini, a meno che essi non abbiano età superiore a 8 anni, e soltanto se sono adeguatamente sorvegliati. Mantenere l'apparecchio ed il cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni;
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, soltanto se vengono adeguatamente sorvegliati ed istruiti all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, e se ne capiscono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio;
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali: aree di cottura all'interno di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi, case coloniche, da parte dei clienti in alberghi e altre strutture di tipo residenziale, bed & breakfast e simili.

SMALTIMENTO



Questo prodotto è conforme al DL 151/2005 e alla Direttiva europea 2002/96/EC. Al termine della propria vita utile, l'apparecchio NON deve essere smaltito come rifiuto generico domestico. Deve invece essere portato in uno dei centri di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici approntati dalla Pubblica Amministrazione. Un'appropriata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente!

CARATTERISTICHE TECNICHE

Nella parte inferiore della macchina è apposta la targa identificativa con riportati i dati tecnici da comunicare al Rivenditore in caso di richiesta di informazioni o di assistenza tecnica.



Il danneggiamento, la rimozione o l'alterazione della targa identificativa deve essere immediatamente segnalata al Rivenditore. Non saranno possibili interventi in garanzia se la targa identificativa risulta danneggiata, rimossa o alterata.

ALIMENTAZIONE: 220-230 V	FREQUENZA: 50/60 HZ	POTENZA: 800 W
PRESSIONE: 20 bar	PESO: 7 KG ca.	DIMENS. LxHxP: 150x293x280 mm
CAPACITA' SERBATOIO: 1,0 litro	CAPACITA' VASCHETTA: 335 cm ³	MATERIALE PRINCIPALE: acciaio

INSTALLAZIONE

Estrarre la macchina dall'imballo e collocarla su un piano stabile, adatto a sostenerne il peso, in prossimità di una presa di corrente idonea. Conservare l'imballo in tutte le sue parti per eventuali futuri trasporti.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

Togliere il coperchio di acciaio per accedere al serbatoio acqua (rif. G). RACCOMANDIAMO L'UTILIZZO DI UN FILTRO ADDOLCITORE O DI UN SACCHETTO ANTICALCARE che deve essere periodicamente sostituito. Se ciò non viene fatto, all'interno della macchina si possono formare incrostazioni calcaree tali da pregiudicarne il buon funzionamento, oltre che la validità della garanzia. Dopo aver quindi introdotto il filtro addolcitore all'interno del serbatoio, riempire quest'ultimo con acqua potabile, possibilmente a basso contenuto di calcio. Si può eseguire il riempimento del serbatoio utilizzando un imbuto e una bottiglia.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA



La tensione di alimentazione della macchina non è modificabile dall'utente. Prima del collegamento alla rete elettrica, verificare che la tensione della rete corrisponda alla tensione di alimentazione della macchina indicata nella targhetta di identificazione.

BECCUCCIO EROGAZIONE CAFFE' (RIF. B)

Il beccuccio erogazione è situato nella parte anteriore della macchina.



Durante l'erogazione non toccare il beccuccio e non esporsi con il viso alle parti calde dell'apparecchio (pericolo di ustioni). Le superfici riscaldanti della macchina sono soggette a calore residuo anche dopo l'uso!

ACCENSIONE

Accendere la macchina premendo l'interruttore luminoso verde posto sul fianco sinistro della stessa; la spia incorporata si accenderà. Appena accesa la macchina, inizia il rapido processo di riscaldamento della caldaia. Attendere l'accensione della spia di riscaldamento (rif. C): quando ciò si verifica vuol dire che l'acqua è in temperatura ottimale di esercizio e che la macchina è pronta all'uso.



COME FARE IL CAFFÈ

Alzare la leva della macchina (rif. F) verso l'alto come indicato in fig.1 e inserire la cialda come indicato in fig. 2.



fig. 1



fig.2

PER LA PRIMA EROGAZIONE: inserire una cialda nell'apposita sede (rif. H) e abbassare delicatamente la leva fino a scatto fine corsa. Porre un bicchierino sotto al beccuccio e premere l'interruttore di erogazione (rif. D); dopo circa 5 secondi inizierà l'erogazione del caffè. Raggiunto il livello desiderato nel bicchierino premere nuovamente l'interruttore di erogazione per fermare l'uscita del caffè. Se durante l'erogazione la spia di riscaldamento (rif. C) si spegne, significa semplicemente che la macchina si sta riscaldando per portare l'acqua in temperatura ottimale; l'erogazione può quindi tranquillamente continuare. Una volta che il caffè è stato erogato si consiglia di rimuovere la cialda per evitare che asciugandosi rimanga attaccata. E' consigliabile invece attendere l'accensione della suddetta spia (rif. C) prima di erogare il caffè successivo.

PER TUTTE LE EROGAZIONI SUCCESSIVE: si procede esattamente come sopra.



Utilizzare esclusivamente le cialde del Vostro Fornitore. L'uso di cialde diverse da quelle per le quali la macchina è stata concepita può danneggiare l'apparecchio.

E' importante svuotare la vaschetta raccogli acqua (rif. A) dopo l'erogazione di non più di 20 caffè.



Se la vaschetta non viene svuotata, l'acqua può fuoriuscire.

PULIZIA DEL GRUPPO EROGATORE E DEL BECCUCCIO

Il gruppo erogatore ed il beccuccio vanno puliti settimanalmente. Per fare ciò bisogna procedere ad effettuare una erogazione senza cialda. Porre un bicchiere abbastanza capiente sotto al beccuccio e premere l'interruttore di erogazione (rif. D); dopo circa 5 secondi inizierà l'erogazione di acqua calda. Dopo circa due minuti premere nuovamente l'interruttore di erogazione per fermare l'uscita dell'acqua.

PULIZIA DELLA MACCHINA



Non utilizzare la lavastoviglie per pulire la macchina o suoi componenti. Si danneggiano irrimediabilmente! Non usare altresì solventi e prodotti o materiali abrasivi.

Qualsiasi tipo di pulizia, eccezion fatta quella del gruppo erogatore, deve essere eseguita a macchina spenta (interruttore di alimentazione su zero) e dopo che la macchina si è raffreddata. Per pulire la superficie esterna della macchina usare solamente un panno morbido inumidito con acqua. La vaschetta raccogli acqua (rif. A) va estratta e lavata con acqua calda e sapone utilizzando una spugna non abrasiva e deve essere accuratamente asciugata prima del suo reinserimento. Se si rendesse necessaria la pulizia del serbatoio dell'acqua, utilizzare acqua calda.



Se si utilizzano detergenti per la pulizia del serbatoio, assicurarsi di risciacquarlo scrupolosamente, poiché eventuali residui chimici all'interno del serbatoio possono provocare pericolo di intossicazione alimentare.

ANOMALIE E POSSIBILI SOLUZIONI

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e competente. Se non si è in grado di risolvere i problemi con l'aiuto della presente tabella, rivolgersi al proprio Rivenditore Autorizzato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Erogazione del caffè insufficiente o impossibile	Serbatoio dell'acqua vuoto	Riempire il serbatoio (pag. 3)
	Macinatura troppo fine	Utilizzare una cialda-carta nuova. Rivolgersi al Fornitore delle cialde.
Le bevande erogate sono fredde anche se la spia (rif. C) è accesa	Tazze ceramiche fredde	Preriscaldare le tazze con acqua calda o utilizzare bicchierini monouso.
	Erogazione troppo lenta	L'acqua nel serbatoio sta per finire, riempire il serbatoio (pag. 3).
	Sistema di riscaldamento difettoso	Rivolgersi al Rivenditore
La pompa fa troppo rumore	Serbatoio dell'acqua vuoto	Riempire il serbatoio (pag. 3) e premere a ripetizione il tasto (rif. D).
La "crema" è troppo poca o manca del tutto	Macinatura troppo grossa	Utilizzare una cialda nuova. Rivolgersi al Fornitore delle cialde.
	Caffè non fresco	Utilizzare una cialda nuova. Rivolgersi al Fornitore delle cialde.
	Acqua nel serbatoio presente da molti giorni	Sostituire l'acqua del serbatoio (pag. 3)



Eventuali riparazioni eseguite non rispettando i capitolati di produzione della Casa costruttrice e/o utilizzando pezzi di ricambio non originali, possono essere fonte di pericolo per l'utente. Se l'acqua nel serbatoio viene a mancare si può bruciare la pompa e mandare la macchina in cortocircuito.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



La Società costruttrice **Tecno Meccanica S.r.l.** con sede amministrativa sita in Via Marlianese 43, 51034 Serravalle Pistoiese (PT) ITALY

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina per il caffè espresso descritta in questo manuale:

Modello: **ZIP** Alimentazione: **220v 50/60hz** Anno di costruzione: vedi targa CE

È conforme alle Direttive:

2006/42/CE relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine, che sostituisce la Direttiva 98/37/CE;

2014/35/UE relativa al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione;

2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica (EMC), che sostituisce la Direttiva 2004/108/CEE.

L'Amministratore

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per 1 anno dalla data di acquisto, salvo i termini di legge.

La garanzia è limitata a difetti di fabbricazione o di materiali, non è estesa ai pezzi soggetti ad usura o a danneggiamenti alle parti delicate (interruttori, cavo di alimentazione, ecc....), e NON è altresì estesa a danni conseguenti incuria od uso errato dell'apparecchio medesimo (ad esempio utilizzo di acqua con durezza superiore a 12°F e/o mancato utilizzo o sostituzione di idoneo sacchetto addolcitore, che possono causare incrostazioni di calcare). In caso di guasto coperto da garanzia, riportare l'apparecchio presso il Rivenditore dove lo stesso è stato acquistato, muniti di scontrino o fattura sulla quale deve essere riportato il numero di matricola, che deve corrispondere a quello posto nella parte inferiore dell'apparecchio. Solo in questo modo è garantito il ripristino gratuito delle funzionalità dell'apparecchio, mentre le spese di trasporto rimangono ad esclusivo carico del Cliente. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti da nostro personale specializzato. La nostra garanzia non limita comunque i diritti legali del Cliente.

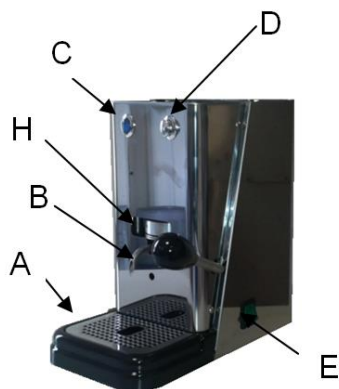
ETICHETTA COLLAUDO – NUMERO DI MATRICOLA:

Note



Tecno Meccanica S.r.l.
All rights reserved

No part of this manual may be reproduced, copied or distributed by any means without the written permission of Tecno Meccanica S.r.l.



- A. Water container;**
- B. Coffee delivery spout;**
- C. Temperature ready-light;**
- D. Coffee delivery switch;**
- E. Machine ignition switch;**
- F. Lever;**
- G. Water tank;**
- H. Pods insert point.**

TABLE OF CONTENTS

General safety information.....	P. 10
Waste disposal information.....	P. 10
Technical features.....	P. 10
Installation.....	P. 10
Water tank filling.....	P. 10
Connection to the mains supply.....	P. 10
Coffee delivery spout.....	P. 11
Turning on.....	P. 11
How to make the coffee.....	P. 11
Keeping brewing head and spout clean.....	P. 12
Keeping the coffee machine clean.....	P. 12
Anomalies and possible solutions.....	P. 12
Warranty terms.....	P. 14

Thank you for choosing the “ZIP” coffee machine, an high-quality product entirely designed, developed, made and tested in Italy. **This product is a pods coffee machine per use primarily domestic.**
We remind you to use only the pods of your supplier, the use of pods different from those for which the machine has been designed can damage the appliance.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Below some general safety instructions are summarised:

- Read all instructions before using the appliance;
- Never use the machine with wet or damp hands;
- Never cover the machine, even partially, with cloths for protection;
- Do not put your hands near the coffee delivery spout (Ref. B) during the use;
- Do not put the coffee machine in water for keeping it clean;
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years;
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance;
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

WASTE DISPOSAL INFORMATION



This product is in conformity with LD 151/2005 and European Directive 2002/96/EC. This product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

TECHNICAL FEATURES

In the lower section of the coffee machine there is the plate with technical details which must be communicated to the dealer in the event of request for information or technical assistance.



Damage, removal or alteration of the plate must be signaled to the dealer immediately. If the plate is damaged, removed or altered, warranty coverage will be denied.

ELECTRICITY SUPPLY: 220-230 V	FREQUENCY: 50/60 HZ	TOTAL POWER: 800 W
PRESSURE: 20 bar	WEIGHT: about 7 KG	DIMEN.: WxHxD 150x293x280 mm
WATER TANK CAP.: 1,0 L	CONTAINER CAPACITY: 335 cm ³	MAIN MATERIAL: steel

INSTALLATION

Remove the coffee machine from packaging and put it on a stable surface, suitable to support its weight, close to a socket. Keep the packaging in all its parts for possible next transports.

WATER TANK FILLING

Remove the steel cover for reaching the water tank (Ref. G). It is strongly recommended the use of a descaler or a softener filter which must be replaced periodically. If this is not done, the limescale will accumulate within the coffee machine and affect the operation of the unit, as well as warranty validity. After having put the softener filter within the water tank, add the drinking water, possibly low calcium content. It is possible to fill the water tank by using a funnel and a bottle.

CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY



The supply voltage of the machine cannot be modified by the user. Before connection, check that power voltage corresponds to the supply voltage of the machine specified on the plate.

COFFEE DELIVERY SPOUT (REF. B)

The coffee delivery is located in the front of the machine



During the delivery do not touch the spout and do not expose yourself to the hot surfaces of the appliance (danger of burning). The heating surfaces are subject to residual heat after use!

TURNING ON

Switch on the coffee machine by pressing the green light switch located on the left side of the appliance; the power-on indicator light will light up. After switching on the machine, it begins the fast process of warming of the boiler. Wait that the temperature ready-light is lighted up (Ref. C) and the coffee machine is ready to be used.



HOW TO MAKE THE COFFEE

Lift the lever machine upwards (Ref. F) as shown in the figure 1 and insert as the pod as shown in the figure 2.



fig. 1



fig.2

For the first coffee brewing: insert a pod into its insert point (Ref. H) and gently lower the lever to snap limit. Place one espresso cup under the delivery spout and press the coffee delivery switch (Ref. D); after about 5 seconds the coffee brewing will start. Reached the desired coffee level in the cup, press again the coffee delivery switch to stop the coffee brewing. If during the coffee brewing the temperature ready-light (Ref. C) goes off, it simply means that the machine is warming up to bring water to the correct temperature; thus the coffee brewing can continue. While it is advisable to wait that the temperature ready-light (Ref. C) is lighted up before brewing the next coffee.

For all subsequent coffee brewing : proceed exactly as above.



Use only the pods of your supplier, the use of pods different from those for which the machine has been designed can damage the appliance.

It is important to empty the water container (Ref. A) after the brewing of not more than 20 cups of coffee.



If the container is not emptied, the water can flow out.

KEEPING BREWING HEAD AND SPOUT CLEAN

The brewing head and the spout should be cleaned weekly. To do this we must proceed to make a supply without pod. Place a big glass under the delivery spout and press the coffee delivery switch (Ref. D); after about 5 seconds the hot water will start to flow off. After about 2 minutes press again the coffee delivery switch to shut off hot water.

KEEPING THE COFFEE MACHINE CLEAN



Do not use the dishwasher to clean the machine or its components because they will be irretrievably damaged. Moreover, do not use solvents and/or abrasive substances.

It is possible to clean the machine only when it is switched off (put the power switch in “zero”) and has cooled down, with the exception of the brewing head. Wipe body of machine with a damp cloth. Remove the water container (Ref. A) and wash in warm soapy water, using a soft sponge and must be thoroughly dried before its reinsertion. If it is necessary to clean the water tank, use hot water.



If a cleaning soap is used to clean the water tank, make sure to rinse it scrupulously, because any potential chemical residue in the tank can cause the food poisoning.

ANOMALIES AND POSSIBLE SOLUTIONS

Repair service should be performed only by competent and authorized persons. If you cannot solve problems with the help of this table, contact your authorized reseller.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<i>Coffee brewing is insufficient or impossible</i>	Water tank is empty	Fill the water tank (page 10)
	The coffee is too fine	Use a new pod. Contact the supplier of pods
<i>The supplied drinks are cold even if the temperature ready-light (Ref. C) is lighted up</i>	Ceramic cups are cold	Preheat the cups with hot water or use disposable cups
	The warming system is defective	Contact the dealer
<i>Pump makes loud noise</i>	Water tank is empty	Fill the water tank (page 10) and press the switch (Ref. D) repeatedly
<i>Coffee has little/has not creamy froth</i>	The coffee is ground too coarsely	Use a new pod. Contact the supplier of pods.
	The coffee is not fresh	Use a new pod. Contact the supplier of pods.
	The water is in the tank for several days	Change the water in the tank (page 10)



During the repair service, it can be dangerous to use non original spare parts and/or not observe the terms of production of the manufacturer.

If the water in the tank is missing it can burn the pump and put the machine in short circuit.

DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturing company **Tecno Meccanica S.r.l.** with administrative in Via Marlianese 43 51034 Serravalle Pistoiese (PT) ITALY

Declares under its own responsibility that the espresso coffee machine described in this manual:

Model: **ZIP** Voltage: **220v 50/60Hz** Year of manufacture: see the CE plate

Is in conformity with the Directives:

2006/42/CE on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, replaces the CEE Directive 98/37/CE;

2014/35/UE on Electric material to be used within such voltage limits;

2014/30/UE on Electromagnetic Compatibility (EMC), that replaces the CEE Directive 2004/108/CEE.

Administrator

WARRANTY TERMS

This warranty commences on the date you purchased the appliance and is valid for 1 year, except as otherwise required by law.

The warranty is limited to defects of manufacture or materials. Warranty coverage is DENIED for parts subject to wear or damages to the flimsy parts (switches, power cable, etc.) and for damages caused by carelessness or misuse of the appliance (e.g. when the water is harder than 12°F and/or the lack of use or substitution of an appropriate softener filter, which can cause limestone incrustations). In the event of a claim under the guarantee, bring the machine back to the dealer where it was purchased with the sales receipt or invoice, on which must be specified the serial number that must correspond to that placed in the lower section of the appliance. Only in this way it is guaranteed the free restoration to working conditions of the appliance, while all shipping costs will be exclusively borne by the client. Warranty coverage is denied in the event of improper use or tampering, the use of force and installation, maintenance or repairs not performed by our authorized persons. However our warranty do not limit client's legal rights.

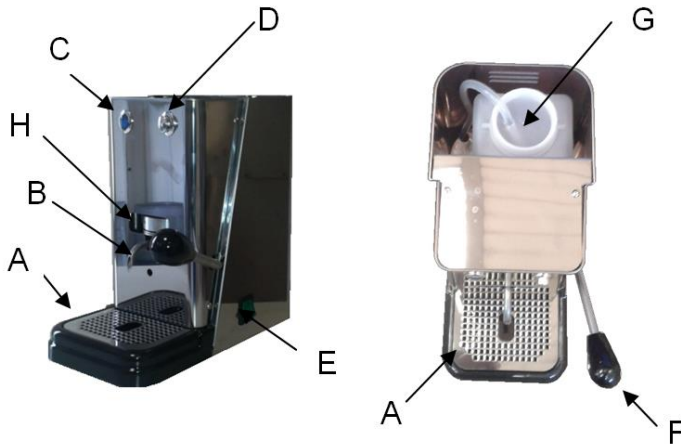
TESTING LABEL – SERIAL NUMBER

Notes



Tecno Meccanica S.r.l.
Alle Rechte vorbehalten

Kein Teil dieses Handbuchs darf in keiner Weise ohne die schriftliche Genehmigung von Tecno Meccanica S.r.l. reproduziert, vervielfältigt oder übertragen werden.



- A. Wasserauffangschale;
- B. Kaffeeauslauf;
- C. Temperaturkontrolllampe;
- D. Taste für die Kaffeeausgabe;
- E. Ein/Aushalter;
- F. Drehgriff;
- G. Wassertank;
- H. Brührgruppe.

INHALTSVERZEICHNIS

Allgemeine Sicherheitshinweise.....	S. 17
Entsorgung.....	S. 17
Spezifikationen.....	S. 17
Inbetriebnahme.....	S. 17
Befüllung des Tanks.....	S. 18
Anschluss an das Stromnetz.....	S. 18
Kaffeeauslauf.....	S. 18
Einschalten.....	S. 18
Zubereitung des Kaffees.....	S. 19
Reinigung der Kaffeegruppe und des Kaffeeauslaufs.....	S. 19
Reinigung der Maschine.....	S. 20
Probleme und mögliche Lösungen.....	S. 20
Garantiebedingungen.....	S. 22

Wir danken Ihnen für die Wahl der Kaffeemaschine ZIP, eines qualitativ hochwertigen Produkt, das vollständig in Italien entworfen, entwickelt, hergestellt und getestet wurde. **Dieses Produkt ist eine Kaffeemaschine mit Kaffeepads hauptsächlich für den privaten Einsatz.**

Wir empfehlen Ihnen, ausschliesslich die Pads Ihres Lieferanten zu verwenden; die Verwendung anderer Pads, für die die Maschine nicht konzipiert wurde, kann die Qualität des Kaffees beschädigen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Der folgende Teil fasst einige allgemeine Sicherheitsrichtlinien:

- Lesen Sie sorgfältig die Betriebsanleitungen vor Inbetriebnahme des Produktes;
- Berühren Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen;
- Decken Sie niemals die Maschine, auch nur partiell, mit Handtüchern oder mit Abdeckfolien;
- Legen Sie Ihre Hände nicht in der Nähe der Kaffeeauslaufs (B) während des Betriebs;
- Tauchen Sie nicht das Gerät in Wasser für die Reinigung;
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, nur wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, diese sind mehr als 8 Jahren alt und werden dabei beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren;
- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht gewährleistet ist oder wenn sie eine Einweisung in die Verwendung des Produkts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen;
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in privaten und ähnliche Anwendungen konzipiert, wie z.B.: Kochnische in Läden, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäuser, für den Einsatz von Kunden in Hotels und anderen Wohneinrichtungen, Bed & Breakfast usw.

ENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht dem DL 151/2005 und der EU-Richtlinie 2002/96 / EG. Am Ende seiner Lebensdauer darf das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es in eine öffentliche Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott gebracht werden. Eine korrekte Mülltrennung hilft dabei, mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden!

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

An der Unterseite der Maschine befindet sich der Typenschild mit den technischen Daten, die dem Händler bei technischem Unterstützungsbedarf oder bei Informationsanfrage mitgeteilt werden müssen.



Die Beschädigung, die Entfernung oder die Veränderung des Typenschildes müssen sofort an den Händler gemeldet werden. Garantiarbeiten sind nicht möglich, falls der Typenschild beschädigt, entfernt oder verändert wird.

STROMVERSORGUNG: 220-230 V	FREQUENZ: 50/60 Hz	LEISTUNG: 800 W
DRUCK: 20 bar	GEWICHT: 7 KG ca.	GRÖÖE BxHxT: 150x293x280 mm
TANKINHALT: 1,0 Liter	KAPAZITÄT DER SCHALE: 335 cm ³	HAUPTMATERIAL: Stahl

INTRIEBNAHME

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus und legen Sie es auf eine stabile Oberfläche, die in der Lage ist, sein Gewicht zu tragen, und die in der Nähe einer geeigneter Steckdose ist. Bitte halten Sie die Verpackung in allen seinen Teilen für einen eventuellen Rücktransport.

BEFÜLLUNG DES TANKES

Entfernen Sie die Stahlabdeckung, um den Wassertank (G) zu erreichen. WIR EMPFEHLEN DIE VERWENDUNG EINES WASSERENTHÄRTERS ODER EINES ENTKALKUNGSMITTELS, die regelmäßig ersetzt werden müssen. Ansonsten können Kalkbrocken in der Maschine entstehen, die den reibungslosen Betrieb der Maschine und die Gültigkeit der Garantie beeinträchtigen können. Nachdem der Wasserenthärter in den Tank eingeführt wurde, befüllen Sie den Tank mit kalkarmen Trinkwasser. Sie können den Tank mit der Hilfe eines Trichters und einer Flasche füllen.

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ



Die Versorgungsspannung der Maschine darf nicht vom Anwender geändert werden. Vor dem Anschluss an das Stromnetz, überprüfen Sie, dass die Netzspannung die auf dem Typenschild angegebene Versorgungsspannung entspricht.

KAFFEEAUSLAUF (B)

Der Kaffeeauslauf befindet sich an der Vorderseite der Maschine.



Während der Kaffeeausgabe berühren Sie nicht den Kaffeeauslauf und setzen Sie nicht Ihr Gesicht den heißen Teilen der Maschine (Verbrennungsgefahr) aus. Die Heizflächen der Maschine behalten die Wärme auch nach dem Gebrauch!

EINSCHALTUNG

Zum einschalten des Geräts, drücken Sie den grünen Lichtschalter an der linken Seite der Maschine; die Kontrolllampe wird aufleuchten. Nachdem Sie die Maschine eingeschaltet haben, beginnt die Schnellaufheizung des Kessels. Warten Sie, bis die entsprechenden Temperaturkontrolllampen aufleuchten (C): dies bedeutet, dass das Wasser in der optimalen Betriebstemperatur und somit betriebsbereit ist.



ZUBEREITUNG DES KAFFEES

Ziehen Sie den Maschinenhebel (F) nach oben, wie in Abbildung 1, und legen Sie das Pad wie in Abb. 2, hinein.



fig. 1



fig.2

FÜR DI ERSTE AUSGABE: Legen Sie ein Kaffee-pad in eine Brühgruppe (H) und vorsichtig den Hebel (F) nach unten bis zur Endlage ziehen. Stellen Sie ein Glas unter den Auslauf (B) und drücken Sie auf den entsprechenden Schalter (D); nach ca. 5 Sekunden wird die Kaffeeausgabe beginnen. Drücken Sie erneut den Schalter, wenn der Kaffee das gewünschte Niveau erreicht hat, um die Ausgabe zu stoppen. Falls die Temperaturkontrolllampe (C) während der Ausgabe ausgeht, heißt das einfach, dass die Maschine sich aufwärmt, um das Wasser auf die optimale Temperatur zu bringen; die Kaffeeausgabe kann also reibungslos fortsetzen. Nachdem der Kaffee abgegeben wurde, ist es empfohlen, das Kaffee-pad zu entfernen, um zu verhindern, dass es sich trocknet und stecken bleibt. Es ist aber empfohlen, vor der nächsten Kaffeeausgabe zu warten, dass die erwähnte Kontrollampe (C) angeht.

FÜR ALLE NÄCHSTEN AUSGABEN: dasselbe Verfahren wie oben anwenden.



Verwenden Sie ausschließlich die Kaffee-pads Ihres Lieferanten. Die Verwendung von Pads, für die die Maschine nicht konzipiert wurde, kann das Gerät beschädigen.

Es ist wichtig, die Wasserauffangschale (A) nach der Ausgabe von nicht mehr als 20 Kaffees zu leeren.



Wenn die Schale nicht geleert wird, kann das Wasser abfließen.

REINIGUNG DER KAFFEEGRUPPE UND DES KAFFEEAUSLAUFS

Die Kaffeegruppe und der Kaffeeauslauf müssen wöchentlich gereinigt werden. Für diesen Zweck müssen Sie eine Ausgabe ohne das Pad durchführen. Stellen Sie ein Glas unter den Auslauf (B) und drücken Sie auf den entsprechenden Schalter (D); nach ca. 5 Sekunden wird die Heisswasserausgabe beginnen. Nach etwa zwei Minuten, drücken Sie erneut den Schalter, um den Wasserausgabe zu stoppen.

REINIGUNG DER MASCHINE



Verwenden Sie keine Spülmaschine, um die Maschine oder ihre Bestandteile zu reinigen. Dadurch werden sie irreparabel beschädigt! Verwenden Sie keine Lösungsmittel und oder auch abrasive Materialien.

Jede Art von Reinigung, mit der Ausnahme der Kaffeeauslaufes, muss durchgeführt werden, wenn die Maschine ausgeschaltet ist (Hauptschalter auf Null) und nachdem die Maschine abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenfläche der Maschine verwenden Sie nur einen mit Wasser angefeuchteten weichen Tuch. Nehmen Sie die Wasserauffangschale (A) heraus und reinigen Sie sie mit Heißwasser und Seife mittels eines nicht scheuernden Schwammes. Trocknen Sie sie sorgfältig, bevor Sie sie wieder einsetzen. Falls Sie den Wassertank reinigen müssen, verwenden Sie Heißwasser.



Wenn Sie den Tank mit irgendwelchen Reinigungsmitteln reinigen, spülen Sie ihn sorgfältig ab, da alle chemischen Rückstände innerhalb des Tanks Lebensmittelvergiftungen verursachen können.

PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN

Reparaturen dürfen ausschliesslich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn die Probleme nicht mit der Hilfe dieser Tabelle gelöst werden können, wenden Sie sich bei Ihrem Händler.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Nicht ausreichende oder unmögliche Kaffeeausgabe	Leerer Wassertank	Füllen Sie den Tank (S. 18)
	Der Mahlgrad ist zu fein	Verwenden Sie ein neues Kaffeepad. Wenden Sie sich an den Lieferanten von Kaffeepads
Die ausgegebenen Flüssigkeiten sind kalt selbst wenn die Leuchte (C) an ist	Kalte Tassen aus Keramik	Wärmen Sie die Tassen mit heißem Einwegbecher
	Die Kaffeeausgabe ist zu langsam	Der Wassertank ist fast leer, Füllen Sie den Tank (S. 18)
	Defektes Heizungssystem	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Die Pumpe ist zu laut	Leerer Wassertank	Füllen Sie den Tank (S. 18) und wiederholt den Schalter (D) drücken
Der Schaum ist zu wenig oder fehlt gänzlich	Der Mahlgrad ist zu grob	Verwenden Sie ein neues Kaffeepad. Wenden Sie sich an den Lieferanten von Kaffeepads
	Kaffee ist nicht frisch	Verwenden Sie ein neues Kaffeepad. Wenden Sie sich an den Lieferanten von Kaffeepads
	Das Wasser im Tank wurde seit Tagen nicht gewechselt	Wechseln Sie das Wasser im Tank (S. 18)



Eventuelle Reparaturen, die nicht unter Berücksichtigung der Produktionsvorgaben des Herstellers und / oder unter Verwendung von nicht-original-Ersatzteile, kann für den Benutzer gefährlich sein. Wenn das Wasser im Tank fehlt, kann sich die Pumpe verbrennen und somit kann die Maschine einen Kurzschluss haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Hersteller **Tecno Meccanica S.r.l.** mit Verwaltungssitz in Via Marlianese 43, 51034 Serravalle Pistoiese (PT) ITALIEN

erklärt unter seiner Verantwortung, dass die in diesem Handbuch beschriebene Espressomaschine:

Modell: **ZIP** Leistung: **220v 50/60Hz** Baujahr: siehe Typenschild CE Sie entspricht die folgenden Richtlinien:

2006/42/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für Maschinen, die die Richtlinie 98/37/EG ersetzt;

2014/35/EWG betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen;

2014/30/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), die die Richtlinie 2004/108 / EWG ersetzt.

Der
Geschäftsführer

GARANTIE

Das Gerät hat eine Garantie von einem Jahr ab dem Einkaufsdatum, nach dem Buchstaben des Gesetzes.

Garantie beschränkt sich auf Herstellungsfehler oder auf defekte Materialien, sie erfasst nicht die von Abnutzung verursachten Sachschäden oder zerbrechliche Bestandteilen (Schlter, Netzkabel, usw. ...). Sie erfasst auch NICHT Schäden, die von Vernachlässigung oder Missbrauch des Gerätes verursacht wurden (zum Beispiel die Verwendung von Wasser mit einer Härte über 12°F und / oder Nichtnutzung eines Wasserenthärters, die Kalkablagerungen verursachen können). Falls die Störung von der Garantie erfasst wird, bringen Sie das Gerät an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Zum diesen Zweck brauchen Sie die Quittung oder die Rechnung mit der Seriennummer, die die Seriennummer auf der Unterseite des Geräts entsprechen muss. Dadurch wird die kostenlose Reparatur des Gerätes gewährleistet, während der Kunde die Transportkosten trägt. Die Garantie verfällt im Falle eines unsachgemäßen Gebrauchs, unbefugter Änderungen, Gewaltanwendung und alle Aktionen, die nicht von unserem Fachpersonal durchgeführt wurden. Unsere Garantie berührt nicht die gesetzlichen Rechte des Kunden.

TYENSCHILD - SERIENNUMMER:

Anmerkungen

